



# ADRC Highlights

Новости за месяц Азиатского Центра

Выпуск 204  
Март  
2010

## ТЕМЫ НОМЕРА

### Развивая Сотрудничество со Институтами-членами

Обучающий Курс JICA:  
«Комплексная Система  
Управления Рисками  
Стихийных Бедствий»,  
январь-февраль 2010  
года

### Письмо от Бывшего Внештатного Научного Исследователя

Людмила Альбертовна  
Арутюнян

### Отчёт Внештатного Научного Исследователя

Г-н Амирзуди Хасим из  
Малайзии

Г-жа Пуремон Пуням из  
Таиланда

Азиатский Центр  
Снижения Риска  
Стихийных Бедствий

Хитомирайкан 5, 1-5-  
2 Вакихамакайган-  
дори, Тюо-ку, Кобе  
651-0073 ЯПОНИЯ

Телефон:  
+81-78-262-5540  
Факс:  
+81-78-262-5546  
Электронная почта:  
editor@adrc.asia  
Электронная  
страница:  
<http://www.adrc.asia>

© ADRC 2010

## ● Развивая Сотрудничество со Институтами-членами Обучающий Курс JICA: «Комплексная Система Управления Рисками Стихийных Бедствий», январь-февраль 2010 года

С 15 января по 26 февраля 2010 года ADRC проводил обучающий курс «Комплексная Система Управления Рисками Стихийных Бедствий», спонсором которого стало Японское Агентство Международного Сотрудничества. Настоящий курс ставил своей задачей помочь участникам сформулировать и разработать планы управления рисками стихийных бедствий на основе концепции комплексной системы управления рисками стихийных бедствий путём углубления их понимания систем, созданных центральным и местными органами управления в Японии.



В курсе участвовало 17 уполномоченных по вопросам стихийных бедствий официальных представителей местных и центральных органов управления следующих стран: Бутан, Китай, Коста-Рика, Эль-Сальвадор, Гренада, Гаити, Македония, Пакистан, Филиппины, Таиланд, Тонга, Уганда, Вьетнам.

Участники прослушали ряд лекций на такие темы, как японская система управления рисками стихийных бедствий на центральном и локальных уровнях, японские методы борьбы наводнениями, землетрясениями и оползнями, предмет снижения рисков стихийных бедствий в школах, управление рисками стихийных бедствий на общественной основе, роль средств массовой информации, проблемы полов, средства жизнеобеспечения и стихийные бедствия природного характера, Планирование Поддержания Бизнеса (VCP). Дополнительно были организованы практические занятия по управлению рисками стихийных бедствий, мероприятие Караван Каэру, городское наблюдение, лекции и общественная радиопрограмма, посещение города Саё (затопленный в 2009 году), обмен мнениями с учащимися Школы Маико и студентами Университета Гакуин.

Таким образом, настоящий курс позволил участникам увидеть, как правительственные институты Японии, НПО и частный сектор работают в направлении снижения рисков стихийных бедствий. Практиканты выразили намерение активно использовать приобретённые знания и навыки по возвращении домой.

ADRC выражает искреннюю признательность всем, кто помог успешному проведению этого обучающего курса.



● **Письмо от Бывшего Внештатного Научного Исследователя  
Людмила Альбертовна Арутюнян**

Меня зовут Людмила Альбертовна Арутюнян. Я являюсь заведующей сейсмической станции при НССЗ (Национальная Служба Сейсмической Защиты) Республики Армения.

С января по март 2006 года проходила 3-х месячную стажировку в Японии в АЦСРСБ в качестве внештатного научного исследователя.

За время стажировки я изучила японскую систему управления рисками стихийных бедствий; систему государственного образования; ознакомилась с различными передовыми методами и технологиями, используемые в Японии в области снижения риска стихийных бедствий; участвовала в различных семинарах и симпозиумах, в учебных курсах высокого уровня и тренингах; посетила соответствующие организации и учреждения, правительственные офисы, школы, медицинские учреждения, специализированные музеи; приобрела полезные и важные учебные материалы и пособия, которые широко используются в работе, а также при разработке новых стратегий, планов, программ.

Опыт и знания, приобретённые мной во время стажировки в Японии, имеют особое значение не только в моей работе, но и в работе НССЗ в целом.

По возвращении в Армению я содействовала организации и проведению семинаров, презентаций и специальных тренировки для сотрудников НССЗ, нацеленных на распространение знаний и ознакомление с технологиями из области снижения риска стихийных бедствий. Я также приняла участие в организованных при школах тренингах, ознакомив с японскими методами обучения.

Помимо сейсмологического и геофизического мониторинга, сотрудники сейсмической станции занимаются обучением населения, студентов, школьников и преподавателей школ, сотрудников органов местного самоуправления и общин "Паракар", "Таиров", "Мердзаван", "Гукасан", "Даракерт". В процессе обучения мы заимствуем аспекты японского метода обучения населения. Широко используются приобретённые в Японии материалы. В программу обучающих курсов включено ознакомление с методом "Town-Watching" с привлечением школьников, руководителей и членов общин. С помощью этого метода мы составляем карты сейсмического риска общин "Паракар", "Таиров", "Мердзаван", "Гукасан", "Даракерт", разрабатывая методы возможного их снижения.

Фотографии, демонстрирующие японские методы борьбы со стихийными бедствиями, использованы мною для составления специального стенда в НССЗ.

Я также стала участницей двух кооперативных проектов, осуществляемых совместно НССЗ и АЦСРСБ.

Приобретенные в Японии материалы были переданы соответствующим руководящим органам и специалистам в области обучения населения, сейсмоукрепления зданий и сооружений, спасательных работ, пожарной службы, строительства дамб и работ по снижению размеров ущерба от оползней.

Надеюсь, что и в дальнейшем смогу внести свой посильный вклад в деятельность по достижению нашей общей цели – снижение риска стихийных бедствий. Выражаю свою признательность АЦСРСБ и Японскому правительству за предоставленную возможность участия в столь важной программе и улучшения знаний в области снижения риска стихийных бедствий.



## ● **Отчёт Внештатного Научного Исследователя** **Г-н Амирзуди Хасим из Малайзии**

Здравствуйте! Меня зовут Амирзуди Хасим. Я родом из Малайзии - географически уникальной страны, расположенной в Юго-восточной Азии. Малайзия граничит с Таиландом, Индонезией, Сингапуром, Бруней и Филиппинами и состоит из двух плат, разделённых Южным Китайским Морем: полуострова Малайзия и острова Борнео. Общая площадь Малайзии составляет 329847 кв. км и население насчитывает 28 миллионов. Малазийцы составляют 57% населения, в то время как остальные 43% составляют китайцы, индийцы и представители других рас.

Разнообразие рас, религий и культур является отличительной особенностью Малайзии - мультирасовой страны с богатым культурным наследием.

Многочисленные культуры гармонично развиваются в рамках страны, где не бывает межрасовых войн и других конфликтов. Концепция «Единая Малайзия» была выдвинута нашим Премьер Министром Датук Сери Наджиб Тун Разак, который сказал «Правительство должно проводить реформу, основываясь на подходах и философии Единой Малайзии – отдать приоритет народу, действовать незамедлительно». Настоящая концепция говорит о необходимости помочь представителям различных этносов и религий глубже понять и научиться уважать другие культуры, чтобы впоследствии разделить ответственность за поддержание социально-экономической и политической стабильности в Малайзии.

В настоящее время я работаю Главным Помощником Директора Центрального Офиса Прогнозирования (CFO) при Малазийском Метеорологическом Департаменте (MMD). Прогнозирование погоды является основной службой MMD. Центральный Офис Прогнозирования (CFO), размещённый в штаб-квартире MMD в Петалинг Джая, является основным органом, предоставляющим прогнозы погоды, MMD является научным департаментом при Министерстве Науки, Технологий и Инноваций. В обязанности MMD входит информирование о погодных, климатических, сейсмических рисках. Хотя наша страна в некоторой степени защищена от таких стихийных бедствий как тайфуны, сильные землетрясения и извержения вулканов, территория Малайзии и прибрежные воды не защищены от сильных муссонных дождей, которые могут стать причиной гроз, тропических штормов и других климатических и природных катаклизмов. Система раннего оповещения помогает правительственным агентствам, в частности Государственному Совету Безопасности, Королевской Муниципальной Полиции, Государственному Департаменту Гражданской Обороны Департаменту Дренажа и Мелиорации и Департаменту Окружающей Среды смягчить последствия стихийных бедствий и уменьшить размеры ущерба, наносимого наводнениями, туманами и другими стихийными бедствиями природного характера.

Начиная с января, я прохожу 4-х месячную стажировку в качестве внештатного научного исследователя ADRC. Я много узнал о том, как Япония работает с рисками стихийных бедствий, получил знания об успешных примерах Комплексного Управления Рисками Стихийных Бедствий (TDRM). Пользуясь возможностью настоящей публикации, хотел бы выразить глубокую признательность правительству Японии и ADRC за организацию и фондирование программы внештатных научных исследователей. Программа предоставляет участникам платформу для обмена информацией, идеями и опытом, накопленным во время работы в области снижения рисков стихийных бедствий в их странах. Планирую поделиться приобретённой информацией с соответствующими малазийскими агентствами. Моей дальнейшей задачей является содействие созданию общества, способного противостоять стихийным бедствиям.

Для получения более подробной информации об Управлении Рисками Стихийных Бедствий в Малайзии смотрите, пожалуйста

<http://www.adrc.asia/nationinformation.php?NationCode=458&Lang=en&NationNum=16>



## ● Отчёт Внештатного Научного Исследователя Г-жа Пуремон Пуням из Таиланда

Меня зовут Пуремон Пуням. Я работаю при Департаменте Смягчения Последствий и Снижения Рисков Стихийных Бедствий (DDPM). Начиная с января я прохожу 4-х месячную стажировку при ADRC, целью которой является получение знаний о японской системе управления рисками стихийных бедствий.

Таиланд расположен между 5 и 21 градусом северной широты и 97 и 106 градусами южной долготы, гранича с Лаосом, Мьянмой, Кампучией, Малайзией и занимая территорию площадью 513 115 кв. км. Страна разделена на 4 региона: северный, центральный, северо-восточный и южный. Для Таиланда характерен тёплый и влажный климат. Средняя высокая температура составляет 34° , в то время как средняя низкая температура составляет 23° . Население страны насчитывает около 66 млн. человек, 31.1% которых живёт в столице. Что касается религиозного населения, то 94% составляют буддисты, говорящие на тайском языке.

Таиланд предрасположен к многочисленным стихийным бедствиям, таким как наводнения, оползни, засухи, пожары, ураганы, заморозки. Северный регион расположен в горной местности, что обуславливает вероятность внезапных наводнений, оползней и селей. Северо-восточный регион представляет собой засушливый регион, который становится жертвой внезапных наводнений во время муссонного периода и жертвой засух и заморозков летом и в холодные сезоны. Изобилующий природными богатствами центральный регион часто страдает от речных разливов во время муссонных сезонов. Южный регион состоит из холмистой территории вдоль западного побережья и равнинной территории на востоке. Здесь нередко случаются внезапные наводнения, тропические штормы и лесные пожары.

Д приезда в Японию я занималась планированием и анализом политики в Бюро Исследований и Международного Сотрудничества при DDPM- департаменте, принадлежащем Министерству Внутренних Дел Таиланда. В мои непосредственные обязанности входили сбор информации и изучение систем управления рисками природных и техногенных катаклизмов.

Уверена, что японская модель управления рисками наводнений является самой передовой в мире, поэтому я очень заинтересована в изучении этой модели. Надеюсь, что полученные мной знания окажутся полезными в моей дальнейшей работе в Таиланде. Хотела бы выразить свою искреннюю признательность штату ADRC за этот незабываемый опыт.

Для получения более подробной информации об Управлении Рисками Стихийных Бедствий в Таиланде смотрите, пожалуйста,  
<http://www.adrc.asia/nationinformation.php?NationCode=764&Lang=eng&NationNum=09>



### Справочная

Если у Вас есть комментарии и вопросы относительно Обзора ADRC, обращайтесь, пожалуйста, по адресу [editor@adrc.asia](mailto:editor@adrc.asia)